



# ENVIRONMENTAL SERVICES

# News Release

---

**PARA PUBLICACION  
INMEDIATA:**  
7 de Febrero, 2003

**CONTACTO PUBLICITARIO:**  
Nicole Hall, Supervising Public Information Officer,  
Tel.: (858) 492-5009 / Celular: (858) 518-7774

## **LA COMUNIDA DE SAN YSIDRO RECIBE 13 RECIPIENTES DE BASURA NUEVOS PARA AYUDAR A RESOLVER EL PROBLEMA DE LA BASURA EN LAS BANQUETAS Y LAS CALLES**

**SAN DIEGO, CA-** Para limpiar las banquetas y las calles de San Ysidro, El Departamento de Servicios Ambientales de la Ciudad de San Diego (City of San Diego Environmental Services Department (ESD)) se unió con el Deputy Mayor Ralph Inzunza y la Asociación de Negocios de San Isidro (the San Ysidro Business Association) el 31 de Enero del 2003 para poner el último de los 13 recipientes de cemento de basura nuevos que se instalaron a lo largo del Boulevard San Ysidro.

“San Ysidro es la primera comunidad americana que se encuentra a lo largo de la frontera de Estados Unidos/México y que diariamente es impactada por cientos de visitantes” Dijo el Deputy Mayor Ralph Inzunza. “Los equipos de recolección de la Ciudad de San Diego recolectan diariamente aproximadamente media tonelada de basura de los 50 o 60 recipientes que actualmente se encuentran instalados en la comunidad de San Ysidro. Esta cantidad no incluye la basura que nunca llega a los recipientes de basura y que termina en las vialidades y banquetas.”

Los equipos del Departamento de Servicios Ambientales instalaron los 13 recipientes nuevos en intersecciones con mucho tráfico peatonal, cercanías de tiendas de provisiones y restaurantes de comidas rápidas y calles largas que carecen de recipientes de basura. Los equipos recolectores de basura de la Ciudad continuaran la recolección de la basura los siete días de la semana para ayudar a reducir el desborde de la basura a las banquetas.

“Estamos contentos de poder trabajar con el Deputy Mayor Inzunza y con la Asociación de Negocios de San Ysidro para ayudar a mejorar la apariencia de comunidad de San Ysidro,”

**(MORE)**

***ADD PAGE 2—San Ysidro Community Receives 13 New Litter Containers...  
February 7, 2003***

dijo Richard L. Hays, Director del Departamento de Servicios Ambientales de la Ciudad de San Diego. “La instalación de los recipientes de basura es solamente una parte de la limpieza de esta comunidad. La otra parte está en asegurarse de que la gente comprenda que estos recipientes están diseñados para recolectar sólo la basura que generan los peatones, no para depositar bolsas plásticas grandes de basura comercial.”

La educación y el trabajo con las comunidades es una gran parte del enfoque de este proyecto y de otros proyectos de limpieza en el Distrito Ocho y es la meta de la Operación de Limpieza del Deputy Mayor Inzunza. A través de su proyecto “Operación Limpieza”, Inzunza enlaza y coordina los departamentos de la ciudad con agencias y grupos sin fin de lucro que pueden proporcionar asistencia y que activamente apoyan la limpieza de vialidades y comunidades.

“La Asociación de Comercio de San Ysidro contactó el Departamento de Servicios Ambientales de la Ciudad de San Diego y el Consejo del Distrito Ocho para reportar los problemas de basura vial y peatonal de su comunidad y pedir asistencia,” dijo Inzunza. “Nosotros pudimos trabajar con la Asociación de Negocios de San Ysidro y con el Departamento de Servicios Ambientales de la Ciudad de San Diego para ayudar a concebir un plan que disminuyera el problema de la basura vial y peatonal en San Ysidro. La entrega e instalación de los recipientes en San Ysidro es la culminación del trabajo que se llevó a cabo entre la Ciudad de San Diego y la comunidad.”

Para más información acerca la recolección de la basura y los reciclables en la Ciudad de San Diego, por favor llame al Departamento de Servicios Ambientales de la Ciudad al (858) 694-7000.

El Departamento de Servicios Ambientales de la Ciudad de San Diego está encargado de la recolección y disposición, el reciclaje y el manejo ambiental de los desechos de forma que satisfaga las necesidades de disposición de largo tiempo de la Ciudad. El Departamento también se encarga del manejo del uso de la Energía por la Ciudad y explora opciones innovadoras de energía para la independencia energética. Para más información acerca el reciclaje o los servicios ambientales, visite la página Web del departamento al <http://www.sandiego/environmental-services/>.

####